Die Schönste Lengevitch

ANHALT'S
BOOKSTORE & BIN
1710 BELMONT

DIE SCHÖNSTE LENGEVITCH

Die Schönste Lengevitch

by

K. M. S.

Author of
Gemixte Pickles

With an Introduction by
Richard Atwater

New York
Crown Publishers

COPYRIGHT 1925
PASCAL COVICI, PUBLISHER, INC.
COPYRIGHT 1930
COVICI, FRIEDE INC.

PRINTED IN U. S. A.

DIE SCHÖNSTE LENGEVITCH

CONTENTS

	Page
Die Schönste Lengevitch	17
Der Tag	20
Der Geloadedte Johnnie	22
Der Rum Hund	24
Kohn & Löwe	26
Das Picnic	28
Der Unbekannte Bel Canto	30
Mei' Puppe	31
Mabel's Pa on Lap Lunches	33
Mabel's Pa on Das Tippeh	35
Mabel's Pa on Die Cubists	37
Mabel's Pa on "Das Treateh"	39
Mabel's Pa's Apartment	41
Brassgeplehteter Nerf	44
Mabel's Pa on Music	46
Eine Arge Geschichte	47
Kaffeeklatsch	48
Es War a Dream	50
"Jedoch der Schrecklichste der Schrecken"	51
Das Lied vom Home Brew	53
Die Adventures des Otto Hiawatha Krautwickels	57
Faust	63

PAGE

Tristan und Isolde 68
Aida 73
Hamlet 80
Lohengrin 86
Die Neue Lorelei 97
Lines on Seeing a Certain Portrait 99
Der Fundamendalist 100
Iss Progress Fortschritt? 102
So-net zu Mei Readers 103

INTRODUCTION

Americans have laughed, for more years than we can remember, over the fact, disclosed in the Sunday newspapers by The Katzenjammer Kids and on the stage by the "Dutch" comedian of the Weber and Fields tradition, that people of German ancestry living in the United States speak English with a noticeable Teutonic brogue.

It is, indeed, not unamusing that an elderly, romantic gentleman, who walks out of a second story window by mistake, should pick himself up on the sidewalk below with the guttural comment, "Dere shouldt be shteps here," under the impression he is uttering a justifiable criticism in perfect English. Yet, if this be a joke, it is not the half of it.

The fact is that the German American of real life can't even speak German! This most surprising discovery of all was made by the great philologist, poet and philosopher whose collected works it is now our pleasure and privilege to introduce.

* * * * *

Kurt M. Stein, of Chicago, was walking down the boulevard one late autumn afternoon when an

elderly, well-dressed man (who was obviously a stranger, for of the passers-by greeted him only a few, and his shoes, which belonged to a long past mode, were dusty), stopped him. "Where holds the tramway?" questioned the stranger in a rich Friedrichstrasse accent.

Immediately Mr. Stein guessed him for a German, and replied in that language, which, like any northsider, he of course spoke as fluently as he does English. The stranger listened with a perplexed air. Finally he interrupted, "Würden Sie so gütig sein, mir das auf Deutsch zu sagen?"

That night, Mr. Stein of Chicago wrote in his diary:

"By gosh, es iss zum lache'.
In vierzehn Tag' vergisst der fool
Sei eig'ne Muttersprache.
Wenn 's net for uns old Settlers wär
Gäb 's bald kei Schönste Lengevitch mehr."

A week or so later—and this brings us down to some twelve years or so ago—a contributor reported to B. L. T.'s "colyum" in the Chicago Tribune a conversation between the clerk in a hardware store and a good Sheboygan Hausfrau. The lady wanted, she said, "A couple pounts ten

penny naigels and a roll vire for die chicken coop zu fixen." Immediately another contributor voiced his objection to the printing of that anecdote, saying it was a shame so to spoil the most beautiful language on earth. B. L. T. headed this complaint, "Die Schönste Lengevitch." And in the next mail the world's best column director discovered the first poem of what was to be a long and popular series written in the newly found idiom, over the signature K. M. S.

* * * * *

"That year," K. M. S. will tell you reminiscently, if you sit down with him at a café table and order him an Eis-Schokolade to blow the foam off of, "happened to be an extra good one for that hardy perennial, Opera in the vernacular. Discussion was furious and funny, but the heavy opinion seemed to be that the best medium was not English. It occurred to me, therefore, to try a new and international language which would use enough familiar words to give a faint clue to what it was all about, and yet retain enough strange ones so it could be sent through the mails. The result was the first act of 'Faust' in the 'Schönste.'

"Here I must overcome my besetting sin, mod-

esty, long enough to admit that it created an immediate demand for more. So I did the rest of 'Faust' and then the squib called 'Die Schönste Lengevitch,' in which I tried to show how the happy hyphenate Germerican (A. B.) in his grasping manner filched good English words, and taking some of them raw, and making others kulturfähig by giving them a Teutonic pre- or suffix, added them to his vocabulary. Also, that he firmly believed that he talked no differently now than when he was piling manure in front of his Hof in the Rheinpfalz or Hessen. It is the combined dialects of these principalities that I used roughly (perhaps very) as a base.

"Of course, it is quite natural that the German peasant transplanted in this country used such words as steam-heat, gas-grates, or even street-cars, for he did not know their German equivalents, having had no occasion to use them. But even the better educated classes emigrating from cities, very soon fall into the habit of using English expressions for nearly everything met with in daily life. The American born children of such parents naturally go them one better.

"To me, the most interesting thing is the giving of new meanings to words through similarity of

sound or association of ideas. For instance, the most common: like (adverb, *similar*): gleich; hence, *to like*—gleichen. Then verbal translations of idiomatic phrases: *I've made up my mind*—Ich habe meine Meinung aufgemacht (*for* sich entscheiden *or* entschliessen.) Or, Ich wunder (*I wonder*) for Ich möchte wissen. These are all very common.

"While I have a special, extra large poetic license, taken out before the war, and recently renewed, which entitles me to any amount of exaggeration, I can truthfully say that I have listened to many conversations in which the speakers firmly believed they were talking their original native tongue, when, as a matter of fact, they were far out outschöning my wildest flights in 'Die Schönste Lengevitch.' "

* * * * *

It is not surprising that B. L. T. had no sooner read the first act of Faust in a really speakable language than he so forgot his usual editorial reserve as to call K. M. S. on the phone, asking for more. We felt just such a glow of excitement years later, when a friendly looking but till then unfamiliar face appeared beside our desk at The

Chicago Evening Post and said, "I'm K. M. S. Is the war over?"

That afternoon we worked no more, but talked for hours, exchanging happy memories of the days when he and we contended for space in B. L. T.'s "Line"; and if the next number of "From Pillar to Post" was shy a few paragraphs, it was the richer for the appearance, after several years of silence, of one of those inimitable poems of Gemütlichkeit, chuckles and Umlauts. And we are glad to confide that our enthusiasm for Die Schönste Lengevitch is shared by readers literally from coast to coast. Once through an accident in make-up, a scene of K. M. S.'s "Lohengrin" was omitted from the series we were printing in the Pillar. Requests for the missing scene came in, from the next day on, for weeks and weeks, from outraged suscribers. Even the author spoke to us about it.

We told him we omitted that section on purpose, so that every one of this vast and insatiable audience would have to buy his book to find out what happened.

"I haff had a Hundert letters about it," reproved our hero. "Maybe when I add them up, it gives thirteen."

We can only hope that this most modest, origi-

nal, and human of poets will not be so intoxicated with the assured success of this first collected edition of "Die Schönste Lengevitch" that he will step out of a second-story window where there should be steps.

RICHARD ATWATER (*Riq*)

DIE SCHÖNSTE LENGEVITCH

Den andern Abend ging mei Frau
Und ich a Walk zu nehme'.
Of course, wir könnten a Machine
Affordern, but ich claime
Wer forty Waist hat, wie mei Frau,
Soll exerzeiseh, ennyhow.

Und wie wir so gemütlich geh'n
Elang die Avenoo,
Da bleibt a Couple vor uns stehn.
Ich notiss gleich ihr' Schuh',
Und sag zu meiner Frau: "Christine,
Ich mach a Wett' das sein zwei Grüne.

A Greenhorn kennt man bei sei Schuhs
(Das muss ich euch erkläre).
Ich wunder wie sie's stende tun
So tighte boots zu weareh.
Es gibt mir jedesmal a pain—
Doch dass iss somet'ing else again.

Der Mann stared mich a while lang an

Als wollt er etwas frage,
Denn blushed er wie a Kid bis an
Sei hartgeboilten Krage',
Und macht a Bow, und sagt zu mir:
"Par-dong, Sir, holds ze tramway here?"

"In English," sag ich, "oder Deutsch
Da kann ich fluent rede,
But die Sprach wo du talke tuhst
Die musst du mir translehteh."
"Sie sprechen Deutsch? Na, lieber Mann,
Wo hält denn hier die Strassenbahn?"

"Ah, wo die street-car stoppeh tut!"
Sag ich, "das willst du wisse'!
Well, schneidt hier crast die empty Lots,
Der Weg is hart zu misseh',
Und dort wo du das Brick House siehst,
Da turnst du and läufst zwei Block East."

"Ich fürchte ich beläst'ge Sie,"
Sagt er, "mit meinen Fragen;
Doch würden Sie so gütig sein
Mir das auf Deutsch zu sagen?"
"In Deutsch!" schrei ich. "Na, denkst denn du
Ich talk in Tschinese oder Soouh?"

Bieted der Nerf nicht einiges?
By gosh, es iss zum lache'.
In vierzehn Tag' vergisst der fool
Sei eig'ne Muttersprache.
Wenn 's net for uns old Settlers wär
Gäb 's bald kei Schönste Lengevitch mehr.

DER TAG

Der Mai iss gekommen,
Die Leut' moveh aus;
Und ich und die Ma ziehn
Auch in a neu' house.

Die barrels mit dishes
Sein alle gepackt,
Und die pitschers und books
Auf die tables gestackt.

Die beds und die dressers
Sein auch downgeknockt.
Die chest und der trunk
Sein geroped and gelockt.

In fact, wir sein ready,
Was das anconzernt.
Neun P. M., und's Gas schon
Since noon abgeturned.

Neun P. M.! Und noch von
Die Movers kei' Seel'!

Wo faithful gepromised:
"Bei Noon mitaus Fail!"

Die Ma hat a headache,
Mei Stomach fühlt queer.
Hol' der Teufel die Movers—
Und drop sie in here!

DER GELOADED JOHNNIE

Was denkst du was gehappent iss?
Ich tu mei Peas grad shelleh,
Da kommt mei Tshonnie 'reingerusht,
Und tut entsetzlich yelleh.

"Oh Ma, oh Ma, ich sure geh tot!
Safe mich!" hat er gehollert.
"Wei, Tshonnie, wass die Matter, dear?"
"Ich hab a bullet geswallert!"

"Wei, Darling!" schrei ich, und tu ihn
On's Principle gut slappeh.
"A bullet wo geloaded iss!
Dass tut den Climax cappeh!"

Ich geb ihm Castor Oil and tu
Ihn an sei Head schnell stendeh,
Doch nix kommt 'raus. "Come an," sag ich,
"Dass muss der Doctor tendeh."

Der Doc war luckylich zu Haus.
Ich tu den Käs explaneh

Derweil der Tshonnie screameh tut
Und shpillt a Bucket Thräne'.

Doc listened zu mir mit a shmile—
Den Mensch tut nix exciteh.
Denn gibt er Tshonnie so a look,
Und tut a stogie lighteh.

"Well," sagt er, "dass iss net so worse.
Tun Sie's nur Nevermindeh.
Only, Sie müssen careful sein
At niemand ihn zu pointeh."

DER RUM HUND

Kannst du den Charley noch remembern
Wo formerly an Clark Street war?
Well, er iss farder Nord gemoved
Und rennt jetzt so a dreieh Bar.

Ganz dry? Wei shure! "Ich tuh net cheateh,
A law muss law sein—oder not?
But alte Friends kann ich doch treateh?"
Sagt er—und charged sechs bits a shot.

Ob er noch Frei Lunch serfeh tut?
Mach' mich net lache! Ich krieg' Cramps!
Shure! Shust like mit dei Eincome Tax
Der Uncle Sam gibt Trading Stamps.

Well, anyhow, den andern Abend—
Ich wollt' mir shust a Sawbuck changeh—
Da kommt so a schmarter Alex 'rein.
Ganz aufgedudet mit a Caneche'.

"Say, Dutch," yelled er den Charley an—
Das Wort kriegt alleweil sei Ziege—

"Es hat a Guy mich abgetipped
Dass ich bei dir hier RUM KANN KRIEGE'."

"Shure ding," repleit der Charley quick,
Und tried a straightes face zu keepeh,
"*Shure, kriech' hier 'rum so viel du willst,*
Das helft den Dust mit aufzusweepeh."

KOHN & LOEWE

Androcles Kohn von Keokuk
Iss nu' schon dreizehn Woche'
Mitaus a Job und abgelegt,
Und derfor flach gebroche'.

Da kommt a Circus in die Town.
Necessity tut presseh:
"Ich try's! Might be da iss a Job,"
Denkt Kohn. "Ich muss doch esse'."

Er beatet's 'raus zum Circus lot,
Und tut kei Time net loseh
Den Manager zu frage': "Please,
Könnt enny Help Ihr useh?"

Der Circus Guy gibt Kohn a Look
Und sagt: "Wei, yes, wir needah
A Man wo in die Cages geht
Und tut die Lions feedeh."

"Oxcoos me," sagt der Kohn und tut
Sei head hart sidewise shakeh.

"Ich bin sehr much obliged, jedoch
Den Job kann ich net takeh."

"Why not?" replite der Circus Guy.
"Hast d' net die Bible g'lese'
Von Daniel und die Lions' Den?
'S iss auch a Yidd gewese'."

"Von Daniel und die Lions' Den?
Vell, Mister Ringelling,
Die Lions DENN und Lions NOW
Dass iss a differenz Ting!"

DAS PICNIC

[Etwas nach Johnnie Go-thee sei Erlkönig.]

Wer rided so früh an die durche "L"?
Das is mit sei Fam'ly der dicke Schnell.
Er lugged a Basket mit Lunch an sei Arm.
Er geht zu a Picnic. 'S is stickig und warm.

"Why Ma, was machst so a sickes Gesicht?"
"O Pa, fühlst das Rockeh vom Elltrain du nicht?
Er rockt wie a boat. Ich stends bald net mehr."
"Well, sitz bei dem Window, da is plenty air."

"Wo steckt der Bub? Will-lee! Come here!
Du sollst doch kei strangeh Dogs petteh, dear.
Shust guck an dei Hands und dei Face, du Matz!
Und der neue Suit schon gecovered mit Shpots!"

"O Papa, O Papa! Hörst du denn nicht?
Da is a Bumblebee wo mich sticht!"
"Keep shtill, mei Sohn, und mach hurryop,
Ich kauf auch a bottle mit rotem Pop."

Mei Lands wievel Miles iss es jetzt noch zu gehn
Die air is so close. Ich denk es gibt rain.
Mei corns tun auch itcheh, das is a sure sign.
Du must's Baby nehme, es schläft nearly ein."

"O Pa, ich bin hungry, O Pa, ich hab Durst.
Ich will a Stück Pie, und a San'wich mit Wurst."
"Jetzt stop das Geholler und dei Yellerei,
Sonst krigst du a Licking instead a Stück Pie."

"O Papa, der Bottom vom Basket is los.
Die Eggs shlippeh durch! Da liegt jetzt die Sohs."
"Und ich hab a Raindropf geketcht an mei Hut.
Quick, unter das Shed, eh' es hart poureh tut."

Der Schnell tut gut schwitze, er is aus of Wind.
Die Ma hängt an ein' Arm, am andern das Kind.
Sie reacheh das Shed, sei Face glühend rot.
Das Lunch war gespoilt und der Schnell halb tot.

DER UNBEKANNTE BEL CANTO

Ich geh verrückt! Upshtairs da iss a racket
Since letzte Woch'—'s iss worser denn die Zoo.
For hours tut jemand auf's Piano poundeh
Und schreit: "Ehe-ihi-Oho-uhu."

"Warum tut die upshtairs so awful yelleh?"
Frag ich die Mama. "Tut sie denn was beisseh?"
" 'S iss die gebobte Blond wo 'reingemoved iss
Und singt," sagt Mama. "Sie tut vocalizeh."

"Was!" sag ich. "Sie tut auch noch *VOGEL HEISE'*
Mit so a voice! By golly, 's iss a shame!
Der Shakespeare hat a ganzes Maulvoll gesproche'
Mit sei remark: Da iss nix in a name!"

"MEI PUPPE"

Herr Schmatz, wo vor zwei Jahr zurück
Hierher gemoved aus Lichtenau,
Und still ganz Dutch iss in sei ways,
Der hat a süsse kleine Frau.

Er is verrückt in Luff mit ihr,
Und tut sie nur "Mei Puppe" calleh,
Und dass sie ein'ges Baby Doll
Admitteh sei Bekannte alle.

Nun ist's gehappened, dass am Tag
(Dafor iss er ja net zu blehmeh)
An dem sei Frau Geburtstag hat,
Muss er a Bissness Tripche' nehme'.

"A present hab ich auch noch net,"
Denkt Schmatz. "Das macht mei Puppe sore.
Na, well, ich ruf Freund Schulz schnell auf.
Der rennt ja so a Jewelry Store."

"Hello," so phoned er, "dies iss Schmatz.
Mei Puppe hat Geburtstag heut'.

Tun sie a Perle Halsband sende.
A gut's. Goodbye, ich hab kei Zeit."

Gesatisfeit ketcht er sei train
Und freut sich auch die ganze Nacht,
Denn er weiss net dass Schulze's Sohn
Am phone ihn net ganz ausgemacht.

"Say, Pa," sagt der, "dei greener Freund,
Dass iss a Sport, der tut gut spende.
Sei *Puppy* hat Geburtstag heut'.
Wir sollte a pearl collar sende."

MABEL'S PA ON LAP LUNCHES

Zu Schmitt's Sure Fix Tag? No, Christine,
Da geh ich an a Bet net hin.
Da tun sie wieder Lap Lunch serfeh.
Ich nehm kei chance was umzuwerfe
Und noch a rug zu shpoileh, wie's
Bei Dudenbachs gehappened iss.
Da balance ich mit vieler Müh
A plate mit Salad auf mei Knie;
Daneben noch a sherbet glass;
Und hielt a kleine Demitasse.
So hock ich, krumm und eingequetscht,
Und hab vor Angst a Kalt geketscht
(Vielleicht kam's auch von nasse Füsse).
Well, anyway, ich musste sneezeh.
Mei sherbert glass fängt an zu shlippeh.
Ich mach a grab dafür, und tippeh
Den Kaffee auf mei weisse Vest,
Wo shust gedrycleaned und gepressed.
Ich jump, und schwupps, mei salad fliegt
Auf Mrs. Schmitt ihr gown. Die kriegt
Vor Schreck a Fitchen und fällt um.

Wenn die stat rugs Linoleum
Im parlor hätte, ging es noch.
So tu ich's net mehr riske. Doch
Ich hab kei grudge against die Leut';
Geh du, for ladies ist's all right.
Die haben natsherly a Lap.
Vielleicht könnt auch a Juggling Jap
Auf sei knees dishes balanziereh
Und anyhow sich amusiereh,
But wer das net von Kind auf macht,
Net so gerehst und aufgebracht,
Det hat about dieselbe chance
Wie a fat Lady bei a Dance.

MABEL'S PA ON "DAS TIPPEH"

Ich hab's schon lang geprophesied,
Of course, jetzt steht's auch im Papier;
'S wird a society geformed
Wo 's Tippeh wolle' stoppeh hier.

So 'ne idea iss ja fein,
Doch "Kei' Tips" iss a hartes Motto.
Dem Hercules sei Labors sind
Dagegen wie a Gameche' Lotto.

'S nimmt anyhow schon plenty Nerf
A Barber 's Tonic zu refuseh;
Und denn nicht mal zu tippeh! Na,
Next time tät der a Hand-saw useh.

Und denn, die Porters in den trains,
Die Bellhops und die fancy Waiters;
Die Taxiguys und Messengers,
Die Traffic-cops und Legislators.

Getipped muss werde'—dass iss sure—
Wenn man a service haben will,

Vom Bootblack bis zum Senator.
Die Difference iss nur: Wie viel?

Free Country? sagst du. Talk kei Rot;
Getipped *muss* werde, nix is free.
Es gibt nur *einen* free Place hier,
Das iss die Penitenshery.

MABEL'S PA ON THE CUBISTS

Ich tu mich sehr for Pitschers intresihre,
Becahs mei Frau ihr second Cousin war
Der Business Agent von die Painters' Union.
Er hat jetzt a saloon und tended bar,
Doch gleicht er mit sei Trade in Touch zu bleibe—
In case, maybe das Business tut net gehn—
So, ihm zum Nutzen, mir zum Zeitvertreibe,
Sein wir downtown, die Kuhbists anzusehn.

War dass gecrowded! Alles kam gelaufeh
Wie bei a Fire oder bei a Fight.
Wann 's täte Dollars for six bits verkaufeh,
Ich mach a Wett, es käme net mehr Leut'.

Am beste hab a Portrait ich gegliche
Wo "Lady mit a Mustard Plaster" heisst.
Nur wunder ich: Hat die Dam' Seitenstiche,
Or macht sie Faces weil das Plaster beisst?
Im Parlor hab ich "A Yard Pansies" hänge—
Es kam ganz frei mit a box laundry soap—
Ich tät's net tradeh for die ganze Menge

Von dem verrückte neue Kuhbist Dope.
Zwei Stund lang stehen wir bei das Gepainteh.
Vor meine Augen wird es green und pink.
Da sagt der Gus, "Say, Charley, ich tu fainteh.
Komm mit acrost die street. Ich kauf a Drink."
"Well," sag ich, "Gus, was denkst du von der Sache?"
"Well, Charley," answert er, "nimm es von mir,
Wie cheap die Forreners so jobs auch mache,
For den Stuff fällt net mal a Banker hier.
Von Scabs kannst du ja einiges expecteh,
Doch das tun Union Labor net affecteh."

MABEL'S PA ON "DAS TREATEH"

A Scientist, wo Darwin heisst,
Hat diesen Weg uns aufgeseizt.
Er sagt: "Von Monkeys stammt ihr ab,
Zu proofeh ist's a simple Job.
Tut so a Nut a Fad createh,
Gleich tun ihn alle imitateh,
Und schon nach a ganz kurze While
Wird es a Custom und der Style.

Der dümmste Style vom ganzen Lot
Wo man in diesem Country hat,
Und von mehr stille Jags der Cause
Noch als die Prohibition Laws,
Iss doch, mitaus a Doubt, entschiede',
Die Nuisance, so gecalled, "Das Treateh."

Letzt' Nacht geh ich zum Johnnie 'rein
Und denk ich trink a kalten Stein.
Shust light ich mir a fresh Zigar,
Da kommt der Schultz auch an die Bar
(Der Schultz wo bei die Primaries

For Dump Inshpecter g'laufe iss.)
"Ah," ruft er, "shust in time! Ich kauf
Jetzt shust a round. Tshack, setz sie auf!"
A dicker Kerl kommt noch dazu,
Und einer mit a halben Stew;
A Doctor wo erst Butcher war,
Und denn, beiseits die, noch a paar.

"Es tät vielleicht die Gents insulteh,"
Denk ich, "wenn ich's jetzt beateh wollte."
So mach mei mind ich auf zu stickeh.
Doch jede Round tu ich mich kickeh,
Denn so viel Tall-ones aufzusoakeh,
Und noch dazu die Ropes zu shmokeh.
Das kann kei weisser Mensch vertrage',
Unless er had a Sewer stat Mage'.
Ich stends noch bis mei Turn kommt. Denn
Sag ich: "Excoos me, Gentlemen,
Doch ich belief net in das Treateh.
Es war a pleasure sie zu meeteh."

MABEL'S PA'S APARTMENT

I.

"Man wird nie for shwell gehalte
Wann man in a 'Stove Heat' lebt,"
Sagt mei Frau. "Was meint das, Alte?"
Frag ich, und zur Antwort klebt
Sie ins Fenster ein
"Zu Verrenteh" sign.
"Ah, wir moveh?" sag ich leise,
Denn ich glaub ans Compromiseh.

So sein wir denn im letsche Frühling
In a Apartment reingemoved,
Mit shteamheat und gebeamte Ceiling
Und alles modern und improved.
Es war a shame wie hoch die Rent war,
Doch's hat a Sun Parlor in front.
Wir notisseh erst wie 's schon heiss war
Dass man sich net drauf setze konnt.
Auch hat's zwei feine Badezimmer.
Mit Showers und getileteh floor;
Zwar Wasser hatte wir nur immer

Wann net gesprinkelt wurd next door.

II.

"Wart nur bis zum Sommers Ende,"
Sagt mei Frau. "Da hast du's gut,
Brauchst den Stove net mehr zu tendeh
Weil's der Janitor hier tut."
"Well, ich hoffe so,"
Sag ich, und bin froh
Das ich mich net muss verdriese'
Wann die Wasserpfeife freezeh.

O zartes Sehne, süsses Hoffe,
Wie shteady foolst du doch die Leut!
Auch ich lies mich mal wieder bluffeh,
Und hat mich schon for nix gefreut.
Ich denk Apartments sein doch besser
Wann's Wetter kälter iss und wenn
Man Steam braucht; doch als Zukunftsgesser
Da war ich schön mistaken, denn.
'S iss dangerous a Cop zu weckeh,
Othello war a wilder Mohr,
Jedoch der schrecklichste der Schrecke'
Dass iss doch unser Janitor!

III.

Wehe dem, der's möchte dareh
Ihn zu stoppeh wenn in Wut;
Morgens, auf die Pipes, die leere,
Mit a Ax er poundeh tut.
Sagt dann jemand ihm:
"Say, da iss kei Steam!"
Schreit er: "Hörst du's denn nicht lärme?
Besser kann's kei Teufel wärme!"

Was nützt a hand-carved dummer Waiter,
A hammered-brass Electrolier,
A Louis Vierzehn Radiator,
Der ganze Style, wann ich erfrier?
Mann muss jetzt vor dem Gas-grate sitze,
Wo wie a real Log ausguckt,
Und wo kei Fliege könnt erhitze,
Und shivvern, das sei Zähn man schluckt.
A Jahr noch hat die Lease zu laufe;
Ich wunder wie ich's stendeh kann.
Ich tät sofort a Coal Stove kaufe—
Doch—was tät meine Alte dann?

BRASSGEPLEHTETER NERF

Wer an die Road sei Living macht
Tut all kinds Schemers meeteh,
But was zu mir gehappent iss.
Das sure tut ein'ges beateh.

Den andern Tag, a While zurück,
Tu in a Train ich hocke.
Wir crossten so a sofereign State
Wo recentlich ging trocke.

Da rusht a feller in die Car,
Sei Face rot, wie gepainted,
Und yellt: "Hat einer Liquor here?
A Lady hat gefainted!"

"Sure," sag ich, und unlock mei grip.
"Here is a Bottle Brandy.
Wenn's for a Life zu safeh geht,
Da kommt der Stoff doch handy."

Der Feller macht a grab und gulpt
Die Booze down, und sagt, "Yessir,

Das hat a Life gesehft, all right.
Ich feel bedeutend besser."

"Die Hell mit wie du feelst!" schrei ich,
"Du Crook! Hier herzulaufe,
Und mit a Lady for pretext
Mei Booze mir auszusaufe!"

"Hold an!" schreit er, "du slanderst mich;
Ich tat net falsch pretendeh.
A Lady *hat* gefainted, und
Ich konnt die Sight net stendeh."

MABEL'S PA ON MUSIC

Mei Daughter nimmt Piano lessons—
Vier Dahler kost die halbe Stund—
Von lunch bis supper wird gepraktisst.
Mir sein die Ohre' schon ganz wund.

Ich kehr ja net for die Egschbenses.
But gestern, wo wir Company
For supper hatten, sag ich, "Darling,
Gib uns mal so a Rhepsody."

"Ich spiel' a neues Piece," sagt Mabel,
Und moved die Bensch an's Baby Grand;
Nimmt ihre Rings ab, denn announced sie,
" 'S iss 'Lucia' for die linke Hand."

"Kind, ich gleich net zu critisizeh,"
Sag ich bei'm Fein, "das ging ja flott;
Und ich bin net exact geposted
An diese Kind von Music, BUT
Wenn ich das viele Geld soll spendeh,
Lern doch a Piece for BEIDE Hände."

EINE ARGE GESCHICHTE

"Say, Tshonnie, mach mal horryopp
Und renn hin in die Grozery.
Die Missis Schultz hat shust gefoned
Sie geben Seife-samples free.
Und loaf net so wie gennerly."

A Stund' danach kommt Johnnie back.
"Well, dear, wie hast du ausgemacht?"
"Ich war zu spät, sie waren all."
"Das hab ich reitaweg gedacht.
Dei Pa iss so weit aufgewacht,
Und Du allweil a Stund' behind,
Du fauler Knochen wo du bist!
Dei Luck dass d' net der Noah warst,
Du hättst ganz shure das Boat gemisst."

KAFFEEKLATSCH

"Mache' Sie kei Zircumstances,
Missis Schultz, ich kann net stayhn."
"Ach a minute nur, Frau Schneider.
Hab so lang Sie net gesehn.
Iich fix shust a Köpfchen Kaffe
Der wird ennyhow getrunke;
Und da iss noch Christmas Stollen—
Ausgedrieder, fine zum dunke'.
Sage' Sie, wie geht's der Lizzie?
Tut sie noch awful rougen?
Und die Gert wo so gelisped hat?
No! die teacht schon Elocution!
Hat die Frieda noch so bow-legs?
Gee! Toe-dancing tut sie lerne!
Unser Gus belangt zur Union
Und tut schon sei Living e'rneh.
Können Sie es noch remembern—
Gutness, tut die Time net fliege!—
Wie er in sei nasse Di'pers
Hier am floor herum tat krieche'?
Helfen Sie sich zu den Schnecken,

Dass is mei Specialität.
Diet? Sein Sie net so foolish.
For mei shape is das zu spät.
Was a Shame! Sie haben Tschelly
Auf ihr neues Dress gedroppt.
Vor zwei Jahr zurück, da hab ich
Shust denselben style gehabt.
Pink tut mir net gut bekommen,
'S war auch in die Hips zu tight.
Derfor hab ich's nie geglichen,
But mei Laundress weart's noch heut'.
Die tut anyhow shwell dresseh—
Tut die Wash in seid'ne Strümpf'—
Well—mit vier a day und carfare —
Jesses!—'S iss schon halb nach fünf,
Und mei Meat noch net gestarted!
Stayhn Sie nur. Es hat kei Shweat.
No? Well denn, gut Bei, Frau Schneider.
Calleh Sie bald wieder, net?"

ES WAR A DREAM

Ich sitz in a Doctor sei Office
So hab ich ganz real gedreamed,
Da suddenlich rushed durch die Thüre
A red headed Lady, und shcreamed:

"Oh, Doctor, ich kann's net mehr stendeh!
Hilf, or ich commit shure a Mord.
For weeks tu kei Wink ich mehr schlafe,
Account von mei Husband, wo shnored."

"Na, tu nur dei Shimmie net teareh,
Dass is ja sehr easy gestoppt,"
Sagt Doc. "Mit mei Method da hab ich
Success in all Cases gehabt."

Er whispered ihr was in die Ohre'.
Die Lady hat awful gelacht.
"Das," sagt er, "fixt allweil das shnoreh."
Shust denn bin ich aufgewacht.

For why hat der fool das gewhispered?
Ich hätt for die Cure gut Gebrauch.
Mei Owgoost, zu dem ich engaged bin,
Der shnored, maybe, späterhin auch.

"JEDOCH DER SCHRECKLICHSTE DER SCHRECKEN"—

"Die Welt is jetzt so full mit Trouble
Da is a Fight an jeder Eck';
Und wer auch innocentlich rubbert,
Er ennyhow kriegt's in de Neck."

So denkt der Schultz, und sitzt im Bismarck,
Und tut auf sei Friend Müller warte'.
Da kommt a Waiter an sei Table
Und fragt: "Ham S' schon a Speisekarte?"

"Shsh!" macht der Schulz, "tun S' net so yelleh!
Sie wisse net wer uns tut watcheh.
Wenn so a A. P. L. Mensch hier iss,
Da sein wir beide in der Patsche!

Was soll *ICH* mit a Spy sei Karte?
Wollen S' a Bomb Plot auf mich frameh?
Und wenn's auch maybe nur a Joke iss,
Ich tu net kei so Chances nehme."

Der Waiter guckt a Minute foolish,
Als wenn Schulz bugs gegange wär,

Denn wird er wise, und sagt: "Ich mein'
A Carte du Jour—a Bill of Fare."

"Ach so! Well, das iss differentz,"
Sagt Schulz, relieft. "But, all de same,
De nächst Time talk net so dam fancy,
Und call a Ding bei sei right Name."

DAS LIED VOM HOME BREW

I.

Bei die Washtups down im Cellar
Steht a fifteen gallon Jar.
"Nim a look, Pa, das wird heller
Wie die letzte Lot es war.
Gee, shmellt dass net nice!"
"Boil's nur net zu heiss!
Even macht man's shust like sample
'S iss doch ennyhow a Gamble."

II.

Belief me, guten Stoff zu breweh
Iss a particulicher Job.
Drum tu ich auch den Rag net cheweh
While ich den Stove zu watchen hab.
Und, 's iss im Leben wie beim Boileh—
Frag enny shmarten married Mann—
'S sein Times da kann ein Wort mehr shpoileh
Wie a Set Sables fixeh kann.
Zu much Getalk is allweil plentig,
Und der guy iss a weise Owl

Wo bei a Argument, verständig,
Remembert: "Safety first! Halt's Maul!"

III.

Keep nur an den Stuff zu skimmeh
Und nun add den Rest dazu.
So—das fixt es; und jetzt nimm a
Package von dem Number Two.
(See—'s wird schon all right.
Slowly—nimm dei Zeit.)
Sure—davon tu plenty useh,
Denn das tut den Kick produceh.

IV.

A kleiner Kick der is net fatal,
Und die Experience proved 's iss so.
A Baby kickt schon in sei Cradle,
Das Show-girl kickt sich in's Chateau.
But zu viel Kick tut alles wreckeh—
Es gleicht kei Mensch a meanen Mule.
In fact, der schrecklichste der Schrecke
Dass iss a human Kicking Fool.

V.

Schon vor'm Breakfast tut er rafeh
Weil ihm's Wetter net gefallt,

Und er wirft a Fit beim shafeh
Denn das Wasser iss zu kalt.
"Wieder Prunes! Die alte Leier!
Iss das Oatmeal oder Paste?
Say—die shtrickly frische' Eier
Haben auch a funny taste."
Und so tut er schimpfe', yelleh.
Stormeh, rageh, barkeh, belleh,
Zankeh, cusseh, brülleh, fighteh,
Sich und all' sei folks exciteh,
Shweareh, grumbleh, grunze', shouteh,
Zische', chokeh, shcreameh, spouteh,
Raisoniere' und complaineh;
Bis sei Wife wird zur Hyäne.
Bis er, ausgeworn, um Zehn
Finally tut schlafe' gehn,
Und commenced mit Shnoreh an
Weil er net mehr kickeh kann.

VI.

Well, jetzt iss die Mess gefinisht,
All except die Bottlerei.
Ich erzähl' der Welt ich bin nicht
Sorry dass es iss vorbei.
Fill die Bottles auf!
Quick die Caps jetzt drauf!

·Tu sie in die Pantry stendeh
Dass sie properlich fermenteh.

VII.

Oh zarte Sehnsucht, süsses Hoffen!
Lang der Suspense, kurz iss das End.
A Prost, und gleich iss ausgesoffen
Wo ich a Monat d'ran gespent.
Ach, könnt der Mensch, doch shteady keepeh
Den Home-Brew und die junge Liebe!
But es remained die kalte Fact:
Die El'ments tun hateh
Was Mensche createh;
'S muss tot gehn und fadeh.
Hoffentlich auch der Volstead Act.

DIE ADVENTURES DES OTTO HIAWATHA KRAUTWICKELS

Sprach die Ma den andern Abend
Als ich shust mei Pipe gelighted
Und, in den Papieren lesend,
Ruhig auf der Porch tat rockeh;
"Otto," sagte sie, "mei Darling,
Du tust lately shteady gaineh.
Alle Tage wächst du fetter
Wie so a Blue Ribbon Jersey.
Jede Woch' da sew ich Buttons
And dei Drawers und Pajamas,
Und between dei Vest und Trousers
Tut a horrid Zone 'rauspeekeh.
Du must starteh zu reduceh.
Du musst Exercises nehme;
Horseback rideh oder golfeh;
Vor die meals am Floor hin rolleh,
Und a strictly Diet keepeh
Mit kei sweet Stuff und Potatoes,
Und das Beer complete ausschneide,
Bis du wieder human ausguckst,
Swell und stylish wie die Models

Wo for Collar Ads tun poseh;
Wie die Heroes in drei Colors
Auf dem cover der best Sellers;
Wie die schönen Moovieh Actors
Shwell getailored und gestaycombed."
"Stop!" schrei ich, "zu much is plenty!
Wie die—oh, da muss ich shmileh!
Wenn ich so a He-doll wäre
Tät ich von die Highbridge jumpeh.
Wenn so Bums dich interesteh,
Wenn so Loafers dich tun thrilleh
Weil sie wie a String-bean guckeh
Und size thirty belts tun weareh,
Wenn du crazy über die bist,
Wei, da tu mich doch divorceh."

So hab ich der Ma geanswert,
Calmly—ich werd nie excited.
So Getalk tut mich net boddern.
Doch ich gleich mei Frau zu humorn,
Und so ging ich, an die Quiet,
Wo sie Horses tun verrenteh.
Und was denn zu mir gehappent
Will ich reitaweg relateh.

II.

Also, ich ging zu a Stable

Wo sie Saddlehorses renteh.
"Say," sag ich da zu a Feller
Mit so hamgeshapeteh Breeches,
"Listen, ich will horseback rideh.
Hast du mich? Net Bronchos bustch,
Sondern simply horseback rideh.
Hast du hier im Barn a pony,
Gentle und gecitybrochen,
Mit a süsse Disposition,
Wo net kickt und buckt wie Pupils
Von George Cohan or Ruth St. Vitus?
Wo kei sudden crazy Fits nimmt
Und kei Monkeyshines tut schneide?
Wenn du so a Gaul an Hand hast,
Tät ich ihn a Hour renteh."

"Mister," sagt der Feller zu mir
Mit die hamgeshapeteh Breeches,
"Dass is shust als tät's du frage
Ob sie Beans in Boston hätte
Oder Wurst beim Schwabepicnic.
Da is net a Gaul im Stable
Wo net dei Description answert.
Uns're Horses sein gegaited,
Thorobreds aus old Kentucky;
Gentle und so gut gemannered

Wie getrainteh Fleas im Circus.
Enny Baby kann sie handleh,
Und especially das Eine
Wo wir Dynamite tun calleh.
—Hey, Bill," yelled er in den Stable.
"Dynamite for diesen Gent hier,
Denn er is a new Beginner."

III.

Dynamite kommt aus dem Stable.
Tall war er, und sehr geknockkneed.
Seine Nas' die trailed am Floor hin
Wie a Uncle Tomscher Bluthound,
Und sei Tail hat a Resemblance
Zu a aufge-usetem Transfer.
"Say," remark ich zu dem Feller
Mit die hamgeshapeten Breeches,
"Say, ich gleich dem Gaul sei Looks net.
Er scheint gar net gut zu fühle.
Maybe tut der Anti-Noise Club
Auf der Street uns noch arresteh
Weil er mit sei Bones so rattelt."

"Tu nur mounteh," sagt der Feller
Mit die hamgeshapeten Breeches,
"Dynamite wird dich suppriseh."
Und er und der Bill die boosteh,

Lifteh, hoisteh, straineh, pusheh
Mich, till ich im Saddle hocke
Wie a Clothespin an die Washline.
Und denn grabbeh sie den Bridle,
Und tun durch a Door uns leadeh.
Jeder slapped dem Gaul sei Pelvis,
Und wir sein zum Park geheaded.
Honk! geht hinter uns a Auto.
Clang! Clang! tut die Street Car ringeh.
Dynamite paid kei Attention.
Wie a Funeral so sadlich
(Aber anyhow doch shteady)
Kommt er down die Street gerattled,
Bis wir finally im Park sein.

IV.

"Gott sei Dank, jetzt hab ich's easy!"
Denk ich, und fühl sehr getickled
Dass kei Accident gehappent.
Shust da passeh wir a Bandstand
Wo a Coon Band Jazz tut spiele'.
Das jarred Dynamite sei Feelings
(Denn geraised war er an Classics),
Und er started an a Gallop.
Gee, war das a funny Motion!
"Whoa, pet!" sag ich real pleasant,

Und tu ihm sei Shoulder petteh.
"Whoa, du Boneyard! du verdammte!"
"Whoa!" tun zwanzig Kids mit hollern,
"Whoa!" so yelled die ganze Mob da.
Doch das Luder tut net whoah,
Sondern galloped noch viel härter,
Und ich muss sei Neck embraceh,
Bis er, halb a Meile weiter,
Auf a Lawn mit fancy Flowers
Finally ganz still tut stoppeh.
"Hey!" schreit da a Voice behind mir,
"Hey! kannst du das Sign net lese
Wo sagt plainly offzukeepeh?"
"Sure!" sag ich zum Sparrow Copper
(Zu dem tat die Voice belange),
"*Ich* kann's lese, doch der Gaul hier
Hat sei Specs in Barn gelasse,
Und er hat Astigmatism."
"So?" sagt er, "du tust mich sasseh?
Wart, du Boob, ich werd dich fixeh,"
Sagt er, und er tut mich pincheh,
Und uns auf die Station leadeh.
Und a crowd hat sich gegathered
Und escorted uns zum Lockup.
Und was denn zu mir gehappent
Tu ich später mal relateh.

THE INTERNATIONAL OPERA

FAUST

Act I.

Zur Zeit als's noch gab Country Fairs,
Da boarded in der Rear, upstairs,
A Doctor, wo schon alt und lame;
Doc Faust war er gecalled by name.
Er war a shmarter Man, all right,
But, er war nie gesatisfite.
Den ganze Tag lang tut er kicken
Und wünscht er wär a Frühlings shicken;
Und eine Nacht, about um Zwölf,
Da hollert er: "Mephisto, helf!"

Mephisto kommt aus seiner Höll' vor
(Und 's ganze Building shmelt nach Sulphor),
Und fragt den Faust, "Was is die Mätter?"
"Ach," sagt der Doc, "zum Donnerwetter,
'S is kei use dass ich bin so wise,
Ich wär gern einer von die Boys."
"Dass iss a cinch," sagt der Mephiste.
"Hier is a kleiner Contract, siehst de?

Da signst du auf der dotted Line.
Ich mach' dich new, wie Feigenwein."
Der Faust wolt erst noch hesitateh,
But Satan zeigt ihm Margarethe.
Da grabt er quick sei Fountain Pen
Und signt die Papers da und denn.

ACT II.

In einem shwellen neuen Suit,
Mit Willow Plumes auf seinem Hut,
Macht Faust (mit Satan) denn die Rounds
Von den Rouet-schen Picnic Grounds.
Und almost reitaway da sieht
Er auch das Fräulein Marguerite.
Er bowed: "Gut Evening, Miss, wie gehts?"
Doch Marguerite die macht kei Dates.
Mephisto listent und wird grob,
Und sagt zum Faust: "Bist Du a Dubb!
Was actst du denn so bashfullich?
Jetzt komm, ich fix es auf für dich."

Sie taxihn 'raus zu Gretchen's Garten,
"Hier in der Hammock kannst du warten,"
Sagt Satan. "Träum vom Angel-face,
Go het, ich hol' a Jewel case."
Zwar war das Gretchen sometimes stubborn.
But trotzdem gleicht sie gern zu rubbern.

"Ich wunder wer der shwelle Dresser
Sein kann? Ich wünscht, ich kennt ihn besser,"
Denkt sie, und will in's Back-yard gehn
Und nochmal nach die Shickens sehn;
Da, gootness grashes, shtumbelt sie
Shust auf die box mit Jewelry.
"Ah," warbelt sie voll rapture, "Perls!
Die matchen grad mei blonde Curls."
Sie geht ganz crazy vor Entzücken,
Und notitzt nicht, wie hinter'm Rücken
Faust steht und nimmt es alles ein,
Und Satan hissed: "Jetzt sind sie mine."
Was denn gehappent ist net certain,
Und bald drauf lowern sie den Curtain.

Duel Scene

Des Gretchen's Bruder Valentine
War so 'n gemounteter Marine,
Und nach a absence von zwei Jahr'
Returned er von 'ner nicen War.

Kaum is sei Train im Depot drin,
Da rennt sei neighbor Siebel hin
Und sagt, "Ich gratulier, old pal;
Du bist ja jetzt auch Uncle, Val."
"Stop!" schreit der, "lass das faule jokeh,
Und tu mei Temper net provokeh!"

"Well," sagt der Siebel, "lauf nach Haus',
Da findest du's schon selber aus."
Der Val der beatet's down die Street,
Und wie er bei sei Haus kommt, sieht
Er Faust und Satan vor dem Gate,
Wo Satan bringt a Sereneht.
"Was foolst du hier?" yellt Valentine,
"Imagined ihr's is Halloween?
Ihr besser schneid't die Monkeyshines."
"Das is mei business, mind du deins,"
Erwidert fresh ihm der Mephiste.
"A Spitzbub und a Loafer bist de,"
Screamt Valentine. "Ich kann dich lickah."
"Wann du insistst a fight zu pickah,"
Sneered der Mephisto, "I don't care";
Und called zum Faust, "Say, come mal her;
Hier, use mei patent Teufelsdegen,
Da hat sei sword kei pow'r dagegen."
Die crowd die watch den Scrap und staunt.
Val fällt und nimmt den ganzen count.
Das Blood oozed aus sei Ledder Coat—
Er singt High Gee—denn geht er tot!

PRISON SCENE

Trotzdem sie ihre Mind verlor'n
Und krank iss, und ganz ausgeworn,

DIE SCHÖNSTE LENGEVITCH

Liegt 's arme Gretchen, schwach und pale,
Auf a Bunch Stroh im County jail;
Denn in die Times gab's noch kei Plea
Convenient Insanity.
Auf ei'mal rattelts an der Thür—
"Gee," ruft das Gretchen, "du bist hier!
Kannst du remembern auf der Porch—"
"Poor Ding!" weint Faust, und raised sei Torch.
"Come Gretchen, quick, ich hab die Keys."
"Ach, stay doch noch a Minute, please,"
Sagt sie: "talk von die alte Zeit;
Kei Taxi wart doch net autseit."
"Come, hurry, nimm dei Hut, mach schnell!"
Urged Faust, "es iss schon nearly hell!"
"Nix on die Hell," replied das Gretchen,
Und prayed noch schnell a paar Gebetchen.
Und while Mephisto stampt und rafet,
Da singen Angels, "Sie's gesafet."

Die Churchbell ringt, und mit Gebimmel
Ascended sie hinauf zum Himmel.

TRISTAN UND ISOLDE

An Deck, auf so a Steamer Chair,
Getrimmed mit Rugs und Golde,
Da liegt, als hätt' sie Mal de Mer,
Die Eirische Isolde.

Brangaene, wo ihr Parlor Maid,
Die tried sie zu consohleh,
Und sagt, "Say, Lady, soll ich dir
Maybe a lemon hole?"

" 'S iss net mei Stomach wo schlecht fühlt,
Sonst tät ich net complaineh,"
Repleit Isolde. "Was mir bricht
Das iss mei Herz, Brangaene.

Rememberst du wer Tristan iss,
Auf dem sei Boat wir reite'?
No? Well, denn, lissen, und ich werd
Die Story dir reciteh.

Er kam vor a halb' Jahr zurück,
Und tat sich Tantris heise'.

Und war all in, denn in sei Skalp
Da steckt a halb Pfund Eise.

Und wie ich das extracteh tu
Mit so a Forceps-zange,
Da notiss ich der slivver tut
In Morold's Schwert belange.

Denn Morold (wo mei Uncle war)
Hat Tristan shust erschlage'.
Und bei der Fighterei hat er
Den Cut davon getrage'.

'Du hast,' sag ich zu ihm, 'a Gall,
Man muss es zu dir hendeh.
Du killst mei Uncle tot; und denn
Soll ich dei Wounds noch tendeh?"

'Hier iss mei Sword,' sagt er, 'go het,
Und tu mich mit durchbohreh.'
Und meanweil macht er Eyes an mich,
Bis ich mei Nerf verloreh.

Denn schwört er mir ich hab sei Geiss,
Und hendigt mir den Blarney.
Jetzt shipped er mich zum König Mark
For dem sei Sox zu darneh."

"No, for sei Frau und Queen zu sein,
Und Guests zu entertaineh,
A King weart garanteeteh Sox,
You betche," schreit Brangaene.

"Well, anyhow," Isolde sprach,
"Ich kehr net mehr zu lebe;
Doch eh' ich tot geh will ich Tris
Noch a Stück Meinung gebe.

Am Shelf dort sitzt a kleine Box,
Gelabelt 'Rough an Ratte.'
Draus mix a cocktail wie ihn Ma
Geused zu mache' hatte.

Damit will Tristan ich noch testeh,
So tu ihn mal upstairs requesteh."
[*Enter Tristan*]
"Was kann ich for die Lady tun?"
Sagt Tristan, und tut boweh.
"Komm doch a paar Steps closer, Tris,"
Sagt sie. "Ich tu net haue.'
Was iss der Grund warum du dich
Den ganzen Trip gehidden?"
"Ich act accordingly zu Hoyle,"
Sagt er, "so stop dei kidden.

Du bist mit Mark supposed zu gehn
Und bist dem King sei Shteady.
Da wär's doch net das proper Ding
Hätts't du a Friend already."

"Im promise mache bist du gross,"
Sagt sie, "doch mich zu pleaseh,
Nimm anyhow a Drink mit mir.
Hier, trink a Halb von diese'."

"Prost, hier iss how," sagt Tris. "Ich tränk's
Und wenn es moonshine wäre."
Und grabbed den Cupf mit Rattengift
Und tut ihn nearly leere.

"Whoa!" schreit Isold'. "Die Hälft iss mein.
So cheatst du mich net heute."
Schnell trinkt den Rest sie aus und yelled:
"Das settled jetzt uns beide."

Jedoch instead von poison hat
Brangaen', wo zu ihr wise war,
Den Cupf mit Whisky Punch gefüllt,
Was doch von ihr recht nice war.

"Ich fühl so funny," lacht Isold'.
"Teehee! kei bit like sterbe'!"

"Und ich," shmiled Tris, "ich fühl danach
Ganz Cornwall rot zu färbe'."

"Was iss die Matter mit dem Boat?"
Sagt sie. "Gee! tut das rockeh!
Du besser catschst mich, Tris, ich fall!"
Schwapps, liegt sie ihm am Nacke'.

So stehn die zwei a lange Weil
Mitaus a Wort zu singe',
Bis dass das Boat drei Whistles gibt
For um die Bridge zu schwingeh.

"Oh Fudge, ich glaub sie dockeh schon,"
Sagt Tristan, ganz disgusted.
"Ich seh dich später, süsses Herz,
Und wenn's mei Life auch kostet."

Noch einmal clincheh sie, denn tut
Der Kurwenal ihn calleh,
Und Tris muss reitaweg downstairs
Die Sternline einzuhauleh.

Der First Act endigt diesen Weg.
Grief changed zu Joy ganz plötzlich.
Wenn nur die Show hier stoppeh tät—
Jetzt happened's ganz entsetzlich.

AIDA

Act I.

'S is strange, but es is History,
Das schon vor Memphis, Tennessee,
Zwei tausend Jahr zurück, a Stadt
In Egypt den Name "Memphis" hat.
Weil die Expenses gad net höher,
So serfte dort a King for Mayor;
Und wie's bei Kings die Fashion is,
Hat der a Daughter, Amneris.

Um ihre Dresses aufzuhookah,
Und nach der Lingerie zu guckah,
Hat Amneris a slave, Aida,
Wo for ihr' looks war hart zu beatah.
Radames, von die Offiziers
Der First Egyptian Volunteers,
War ziemlich sweet on diesen Slave,
Und singt in jeden Phonograph:

"Gee, beste Aida,
Eyes wie dei eyes sind
Waren noch nie da,

Honig Kind.
Ich fühl so lonely
Aweg von Dir,
Dich gleich ich only—
Du bist die Welt zu mir."

Als Amneris den record hört,
Da wächst sie jealous, und sie schwört:
"By Phtha, Isis, und Osiris,
Euch werd ich showah wer Boss Hier iss!"

Der Rad hätt so was nie gedreamed,
But while ihm alles lofly seemed,
Da kommt a Envoy angechased
Und schreit: "Die Niggers legen waste!
Aus Theben's hundert Gates da pouren
In streams die Ethiop'schen Mohren."
Wie das der King hört, ruft er laut:
"Radames, quick, geh nach der Sauht;
Protect des Nilestrom's heil'gen Mud,
Und nip den Trouble in der Bud."

So marcht Radames auf den Feind
Und lässt sei beide girls behind.

Act II.

Die Kerls zu routeh, das ging quick,
Und Radames kommt bald zurück,

Und mang sei prisoners da hat er
Den Theb'schen King, Aida's Vadder.
Am Grand Stand, wo Aida steht,
Da stopped Radames die Pareht.
"Seh ich a ghost, or bin ich mad?"
Aida schreit. "Bist du das, Dad?"
"Shut up," breathed der, "gib mich nicht weg,
Sonst kriegen wir's noch in de Neck."
Grad da stepped Radames hervor
Und sagt: "O King, borg mir dei Ohr!
Die slaves zu freeah gib mir orders,
Denn wir sein kurz an Pullman porters.
Sei merciful, act net wie Nero."
"Anachronism, junger Hero,"
Replite der King, "Doch dei request
Sei dir gegranted. Frei den rest,
Except Aida und ihr'n Alten.
Die woll'n als Hostages wir halten.
Und als reward für deine Thaten
Sollst du die Amneris heiraten,
Und Heir sein zur Egyptian Crown."
(Damit lässt man den Curtain down.)

Act III.

"Durch diese Alley muss er kommah,"
Mused die Aida. "Angenommah

Er jilted mich. Was soll ich tun?
Soll ich for Breach of Promise suen
Or jumpeh in den braunen Nile,
Als free lunch for a crocodile?—
Mei Gawd! A step! Wer kommt denn da?"
"Ich bin's, Aida, ich, dei Pa.
Ich hat' a hunch du hast die Blues;
Doch so zu actah is kei use;
Mei Mind is ganz sure aufgemacht;
Du und der Rad müsst fort heut' Nacht."
"Was," schreit sie, "sollah wir elopeh?"
"Das is der Weg es auszudopeh,"
Sagt er. "Ich hide mich hinter'm Fence,
Dort kommt Radames. Watch dei' Chance."

[*Enter Radames*]

"Aida, darling, meiner Seele—"
"Say, tu dem Shweeney das verzähle,"
Teased die Aida. "Quitcherkidding."
"Ich horch," sagt Rad, "nur auf dei Bidding.
Wann ich was sag', denn mein ich es,
Für dich, Kid, tät ich einiges."
"Honest?" fragt sie, "so komm mit mir.
Nach meinem Country, weit von hier;
Wo in dem Duft der süssen Rosen

Die naughty Nubiers nude tun posen,
Wo Watermelons immer blühn.
Dorthin, Radames, lass uns fliehn."
"All right," sagt Rad, "ich geh mit dir,
Und wenn ich meinen Job verlier!"
"Stop! Traitor!" yelled a voice von links,
Und round die corner von a Sphinx
Rushed Amneris, Guards und a Priest.
Der Rad, of course, wird gleich geseized;
Aida und ihr Vadder flieh'n
In's Desert. (End der dritten Scene.)

Act IV.—Scene I.

Im Parlor, auf a Rocking Chair,
Sitzt Amneris, tief in Despair.
"Ach, Himmel, wie soll ich das shtendah?"
Sobbed sie, und ringt die beiden Hände.
"Only a Minute noch, denn geht er
Zur execution als a Traitor.
Alive wird er denn eingewalled,
Und alles, alles is mei fault.
Ich kann's nicht helfeh ihn zu gleicheh—
Hier ist er—ich muss Mercy zeigeh."—
"Rad, ich hab pity on dei fate:
Zu changeh ist's noch net zu spät.
Promiss dei Feelings zu bezähme'

Und nie Aida auszunehme,
Und du bist frei—ich will dich safeh."
"Ich bin bereit den Tod zu brafeh,"
Sagt Rad. "Dei Talk hat kei Effect;
Du hast mei Happiness verreckt,
Zu leben tät mich shust annoyeh.
Aida schwor ich meine Treue,
Verloren ist sie und mei Ehre.
Für dich könnt ich kei Strohhalm kehre."
Voll passion spricht er dieses, und er
Steigt proud die Basement steps 'erunter.

Scene II.

Als Rad am Fuss des Stairwegs ist,
Kommt a gewhiskerter High Priest
Mit Union Helpers, und geschickt
Wird nun das Trap-door zugebrickt.
"Gee," murmelt Rad, "hier ist's so leer
Als ob's Tagday in Glasgow wär.
Doch listen! War das net a Groan?
Aus diesem corner kam a Ton.
Ist es a Ghost? Wer bist du? Sprich!"
"Rad," choked Aida, "das bin ich.
Gefinished ist das ird'sche Streben,
Und weiter als die gates von Theben
Öffnet sich uns des Himmel's Thor.

Ich höre Engelchoirs singen,
Und mit dem Todesengel schwingen
Zur ew'gen Lieb' wir uns empor."
Sie gibt Radames quick a Kuss,
Denn gehn sie tot zusammen. (Schluss.)

HAMLET

Part I.

"Ich hab a Hunch die Welt geht an die Bum,"
Sagt Hamlet zu Horatio, sei Chum.
"Da is was rotten hier in diesem State,
Und 's is kei use dass es so weiter geht."
"Well, business wird schon starteh aufzupickeh,"
Sagt Raish. " 'S tut anyhow kei gut zu kickeh."
"Von business," answert Ham, "tu ich net talkeh.
Mich boddert nur der Ghost wo hier tut walkeh.
Iss das mei Pa sei Ghost und an die Level,
Or shust a fake, for fun geschickt vom Devil?"
"Das," sagt Horatio, "lässt sich hart decideh.
In mei opinion war er bona fide.
So proud herumzustalkeh wie das Ding
Kann nur a moovieh-actor or a King."
"Ich wett," mused Ham, "sie haben ihm geburied
Weil er a bunch Insurance hat gecarried.
Belief me, Raish, je mehr ich tu reflecteh,
Je mehr tu ich mei royal Ma suspecteh
Und meinen Ohm. Die haben Pa gemurdered—

Durch faule Means ins Jenseits ihn befördert!
Net accidentlich starb der King der Däne!
'S war diesen Weg—der Ghost tat mir's explaineh:

Einen Tag—es war Pa's habit—
Setzt nach lunch er sei bequeme
Alte Crown auf, um im Garten
Schnell a kurzen Nap zu nehme.
Denn nach Meals a kleines Restchen
Is a gut Ding for Digestion.

Wie er so tut sweetly nappeh,
In dem coolen shade der Bäume,
Sei Gesicht in Smiles gewrinkelt
Weil er von sei Queen tut träume,
Kommt mei Uncle, ungehört,
Da er Rubbersohle weart.

In sei Hand trägt er a Bottle
Voll mit Gift. Das tut er poureh—
Dieses Luder von a Bruder—
In mei royal Vater's Ohre.
Und wie Pa aufwakeh will
Is er mausetod und still.

Natcherly, da war excitement,
Und der Coroner wollt wisse

Wie's gehappent; but mei Uncle
Schwor a snake hätt Pa gebisse.
Und before a month war hin
Heiratet er schon die Queen.

So sprach der Ghost, Raish. Das is jetzt die Question:
Wie find ich Proofs? Ich hab es! Bei Suggestion!
Wir tun heut Nacht vor'm King den Murder stageh!
Tu schnell a couple Barrymores engageh,
Und watch mei Uncle bei der Show! Gib Acht,
Wir geben ihm den Third Degree heut Nacht."

PART II.

"Hello Laertes! When kamst du zurück?"
Exclaimed King Claude. "But why der schwarze Blick?
Dass du so mad bist wie a nasse Hen
Kann ich bei dei Misfortunes gut verstehn.
Erst wird dei Vater totgestabbed, denn geht
Dei Schwester crazy. So a saddes Fate!
Doch wir sein for dei Troubles net zu blemeh.
Drum tu es for a minute easy nehme,
Und please tu gegen uns dei grouch net nurseh:
Wir werden dich schon plenty reimburseh."

"Dass is all right, King," antwortet Laertes,
"Doch in mei Sohn- und Bruder-herz da gährt es.
Es yelled nach Blut; es hollert for Revenge!
Sei doch a Sport, und sag mir welcher Mensch
Der Cause von alle meine Troubles is."
"Du sollst es höre," sagt der King, "Gewiss!
Der Hamlet war's! Geh, even's auf mit ihm.
Jedoch hold an! Ich hab a kleine Scheme
Ihn gut zu fixeh, und es soll appeareh
Als sei's a accident. Geh du und schmiere
Den Stuff hier an dei Sword. Er acted quicker
Wie redistillter prohibition liquor.
Ich send dem Ham denn Wort du wolltest heute
A friendly Bout mit ihm zusamme' fighteh.
Du brauchst ihn nur mit deinem Foil zu scratcheh,
Der Stuff hier tut den Rest. 'S is soft, wie Quetsche.
Und um ganz sure zu sein dass wir ihn fixeh,
Will ich in diesem Cup a cocktail mixeh.
Der finisht ihn." "You're an," schreit der Laertes,
"Ich nehm den Job. Wie wir's geschemed, so werd es."
"So lang, denn," smiled der King. "Der iss gehooked,
Und Hamlet seine Goose iss sure gecooked."

Part III.

"Laertes, wenn bei deiner Schwester Grab
Maybe dei feelings ich gehurted hab,"
Sagt Ham, "denn tu ich jetzt apologizeh.
Ich tat dei friendship allweil highly prizeh,
Und tu es still. So for Ophelia's sake
Forgib mei unpoliteh acts und shake."
"Ham," sagt Laertes, "ich will net refuseh
Dei roughneck'ges Behavior zu excuseh,
Und shake auch for old time sake mit dir Hände.
Jedoch die Code of Honor tut demandeh
Dass wir a duel fighteh. Also, bitte,
Prepare. Das Picture-money tun wir splitteh."
"Du hast mei Wort," sagt Ham. Ich bin bereit.
Horatio, act als Referee beim Fight.
Hier sein die Foils. Ich care net for reward.
Die Bell hat schon gerungen. An dei Guard!"

So tun denn die Beide in Combat engegeh,
Und Stahl flashed auf Stahl. Der Battle tut rageh
Und ladies in silk und gearmorte Knights
Die watchen intenslich den Auskom des Fights.
Und unter 'nem schwellen Brocade Baldachin
In State sitzt King Claudius und Gertrude, die Queen.
Und vor ihm, wie raspberry soda so pink,

Im goldenen Cupf der gepoisonte Drink.
Shust wait, Claude, du Villain, so weit ging's
dir gut,
But lang is die road wo kei Turn habe tut.
Dei Hash is gesettled. Revenge eilt dir nach.
Ach!—

"A hit for Hamlet! Goody, noch a hit!"
Exclaimed Queen Gert. "Ham, rest dich doch a bit.
Mei Sohn is fett. Gut gracious, tust du schwitze!
Hier, nimm a kleine Drink. Der kühlt dei Hitze.
No? Well, denn trink *ich* auf dei Wohlsein. Prost!
Help!—Das is poison! Help! Ich bin gelost!"
"Die Queen tut fainteh! Hier is faules play,"
Schreit Ham. "Ich bin gewounded. Ha, ich seh—
Das scharfe Foil, mit Poison an der Kling'!
Das sein dei Tricks, du niederträcht'ger King!"
(Er macht a pass.) "Verreck, du Teufelssohn."
"Ouch!" schreit der King, und tumbelt von sei
Throne.
"Horatio, ich geh tot," sagt Hamlet. "Please
Sag den Papieren wie's gehappent is,
Und wer zu blameh is for all die Vi'lence.
Jetzt sterb ich. Well, gut bye."—Der rest is silence.

LOHENGRIN

Part I.

King Heinrich, wo in Germany tut reigneh,
Ganz suddenlich muss nach Brabant entraineh,
Denn a Knight-messenger hat ihm verzählt:
"Die Goulash Crop in Ungarn hat gefailed.
Du besser tust sofort a Army raiseh,"
(Das iss vor tausend Jahr' zurück gewese')
"Cause die Hungarians sein mad wie Wanze',
Und tun den ganzen Tag War-czardashs tanze'."

No sooner tut der King sei Flivver parkeh,
Da dashed Count Telramund hin und tut barkeh:
"Hello dere, Heinie! Well, wie geht's daheim?"
"Oh, fair—doch ich hör Rumors von a Crime,"
Replied der King. "Was iss denn hier die Matter?"
"Well," sagt der Count, "der alte Duke, mei
Vetter,
Before er tot ging, sagt er tät expecteh
Von mir dass ich sei beide Kids protecteh,
Die Elsa und den Gottfried. Well, ich hab
Es auch getried, but 's war a meaner job.

Letzt' Woch send ich sie in die Sonntags Schule.
Instead zu gehn, tun sie im Wald 'rumfooleh,
Und late zur Nacht kommt Els, ganz aufgemussed,
Und schreit: "Mei kleiner Bruder is gelost."
Wir searcheh—but kei trace. Das Girl tut bluffeh!
Ich wet' a Dime sie hat den Bub ersoffeh,
Damit das Land for sich sie claimeh kann.
Derfor accuse ich sie auf Murder an,
Und claim's Land für mich selbst, bei der occasion
Denn mei Frau, Ortrud, iss a close relation."
"Dass sein sehr harshe Words wo du tust schwöre.
Step vorwärts, Elsa, lass dei Answer höre',"
Repleit der King. But Elsa tut nur calleh:
"Oh, armer Bruder!" und commenced zu bawleh.
Kei' Threat und auch kei' Promise macht sie budgeh.
"Well," growled der King, "der Käs is hart zu judgeh.
Die Elsa hat a dumb but honest look,
Und Telramund is maybe auch kei' Crook.
Hellsbells, ich lass a scrap die Mess decideh.
Oh Tel, bist du in Shape a Knight zu fighteh
Wenn Elsa so a Sucker finde' kann?"
"Sure," answered Tel, "ich bin a Gentleman,
Und tu mei title enny time defendeh."

"Ich hab gedreamed Gott tut a Guy mir sendeh,"
Sagt Elsa bashfullich. "Das wird mei Steady.
By golly—guck!—da kommt er schon already."

Und, an die Level, hinten auf dem Fluss
Appeared a Boat, und d'rangehitched a Goose.
Und in dem Boat, in Overalls von Tin,
Da blitzt a taller Knight, der Lohengrin.
Er jumped an's Land und singt: "Good-bye, mei
Goose,
Und much obliged. Ich hab kei furder use
For dich. Ich muss jetzt zu a Chicken tendeh.
Deshalb expect ich hier some Time zu spendeh.
Ich bin so frei und mache mich bekannt.
Excoose me, sein sie Fräulein von Brabant?"
"Oui," answered Elsa, offzushown ihr French.
"But wer sein Sie?"—(*Aside*) "A nicer Mensch!"
"Sh—" shushed der Lohengrin. "Tu kei questions
askeh.
Ich darf mei incognito net unmaskeh.

Oh Elsa, never bodder
Mich mit 'Wer iss dei Vater?'
Or mit 'Wo kommst du her?
Halt's Maul und sei zufriede,'
Sonst muss sofort ich's beateh.
So tend zu dei Affair."

"All right," sagt Elsa, "only tu mich safeh,
Ich will mich ganz nach deinem Wunsch behafeh.
Life hält for mich kei grösz're Ecstasies
Wie Buttons seweh an dei B. V. Dees."
"Hot Dog!" schreit Lohengrin. "Lass den fight
commenceh."
"Come on!" yelled Tel. "Was weisst du Boob
vom fenceh?"
"Plenty genug für dich, du grosser Mutt,"
Sagt Lohengrin, und dealt a uppercut.
"Wow," yelled der King, "Neun, Zehn! Tel, du
bist out."
Die Crowd giebt Lohengrin a grossen shout.
Und Elsa sagt: "Ich koch' a feinen Roast."
Und damit iss der erste Act geclosed.

Act II—Part I

Auf die Front Steps vom Castle, seit a Stund',
Da sitzt die Ortrud und der Telramund.
"Komm an," sighed Tel. "Aweg von dieser Stoop!
Account dei Shmartness sein wir in die Soup.
Ich bin gelicked, in Public ausgebawled,
Und all mei Troubles, Ortrud, sein dei Fault."
"Mei Fault!" sneered Ortrud. "Du machst mich
disgusted.
Weil dich a Tenor in die Nas' gebusted,

Nimmst du es aus an mir und tust mich blameh;
Du groszer Stiff! du sollst dich etwas schäme'!
Und mit dei Sighs tust du die Facts net changeh.
So shtick zu mir. Ich lern' dich zu revengeh."
"Händst du mir wieder von dei magic Bunk?"
Growled Tel. Sie answert—'Hast du gar kei
Spunk?
'S iss soft wie Schmierkäs ihn zu fixeh. Listen:
Du only musst dem Bo sei Namen wissen
Und sei Address, und er is in dei Power.
Lass es zu mir. Belief me, ich bin schlauer
Wie diese Elsa. Hide dich dort beim Door.
Ich setz' der Elsa jetzt a Bug ins Ohr."

Und sie commenced zu calleh: "Els', Oh, Els'!"
"Hello," schreit Elsa. "Was sein dass for Yells?"
Und tut upstairs das Bedroom Window raiseh.
"Ich," sagt die slicke Ortrud, "bin's gewese'."
"Was? Du! Mei Gutness, was willst du denn
hier?"
"Ich will dir nur congratulateh, dear.
Ich bin so glad dass Du jetzt finally
A Mann gecatched hast, 's macht kei Differenz wie.
Of course dass Du sei Namen net tust kenne'
Das macht nix aus. Du kannst ihn Honey nenne'.
Is er maybe a Barber in Disguise

Und hat a Frau und a Paar Twins? Wer weiss?
Was sein die Odds? 'S geht niemand etwas an.
Und wär's a Swede, 's is annyhow a Mann.
Und nowadays da sind sie hart zu kriege'.
But watch nur aus dass er net weg tut fliege'
So sudden wie er kam! Dass wär zu tough.
Still, das Papier is voll mit solchem Stuff.
Well, so lang, Els, du hast mei beste Wünsche.
Ich geh. Die Cops ham Orders mich zu pincheh.'
"Poor Ding!" sagt Els, "du kannst mei Trust net shakeh
Du tust nur Pity in mei Herz erwakeh.
Dei Innuendoes tun mich net offendeh,
Denn Faith wie meins kannst du net comprehendeh.
Du bist a Heathen und Materialist.
Ich glaub' an Santy Claus und bin a Christ.
Deshalb excuse ich dich. 'S gibt mir a Pain
Dass du und Tel so zu die Dogs tut gehn.
Du besser tust die Nacht hier bei mir spendeh,
Ich tu dir auch a pinkes Nightgown lendeh."
(Sie war a guter Schnuckel.) "Komm' jetzt 'rauf,
Und Morgen bei der Wedding fix ich's auf
Dass man a Pardon schreibt for Tel und dich."
"Thanks," sagt die Ortrud (*und aside*) "Poor Fish!"

Act II.—Part II.

In Front die Church hat sich a Crowd collected,
Denn bei der Wedding wird viel Dog expected.
Und pretty soon da kommt auch die Procession,
Ganz aufgedolled in allerschwellster Fashion.
Die Bride sah lofly aus in white Maline,
Der Groom conventional in Pants von Tin.
Sie haben almost schon das Door gereached
Da suddenlich jumped Ortrud vor und screeched:
"Stop, Elsa! Back! Zu mir belongt die Lead.
For deine Likes da nehm ich kei Back Seat.
Wir sein hier frei und alle equal, yessir,
Except mei Folks! Die sein a damsite besser.
Da kannst mich furder net humiliateh.
Ich bin der Boss, und du must an mich waiteh."
"Du hast a fette Chance. Ich gleich dei Gall!"
Sagt Els. "Ihr Zwei seid Hasbeens, dass is all."
"Besser a Hasbeen denn a Neverwas!"
Repleit die Ortrud. "Da iss wenig Cause
Das du dir Airs gibst. Nay, du solltest blusheh
Hier mit a perfect Stranger fourzuflusheh.
Wer iss der shmarte Alex der am River
'Rumchaseh tut in so a Gänseflivver?
Du machst a Face. Das proved dass du net weisst
Wie überhaupt dei Sweet Patooty heisst."

"Yes," chimed in Tel," und woher kommt der Guy.
A Slicker iss er, und a schlechtes Ei."

Shust denn squeezed Lohengrin sich durch's
Gedränge.
"Was! Ihr zwei Bums tut shtill 'erum hier
hangeh?"
Schreit er. "You bet," sagt Tel. "Wir tun net
gehn.
Ich hab' mei Meinung aufgemacht zu stayhn.
Mit Hokuspokus hast du mich getricked.
Das iss a Cinch, sonst hätt ich dich gelicked.
Du kanst an uns kei Minute mehr imposeh,
Und bist compelled dei Secret zu discloseh."
"Oh, is das so?" sagt Lohengrin zu Tel.
"Was du concerned bist—Du geh plump zu Hell.
Kei Mensch hier hat Author'ty mich zu quizzeh
Except mei Elsa, und die will nix wisseh.
Come, Elsa dear. Ihr Loafers steppt aside."

Die Band spielt Lohengrin's "Hier kommt die
Bride."
Sie crowden in die Church—'s war gut gepacked—
Und das concludet nun den zweiten Act.

ACT III.—PART I.

"Dank Gutness wir sein endlich ontray noose,"

Sagt Els, und picked den Rice aus ihre Shoes.
"Ich war gescared der Best Man acted cute
Und schmeisst uns mit sei nickel-plated Boot."
"Vergess dei Troubles, Sweetie," whispered er,
Und setzt sich zu ihr auf a Morris chair.
"Ich sag's mit Flow'rs: Dei Path's gepaved mit Rosen
Since du mich for dei Daddy hast gechosen.
Und macht dir's Castle zu viel Housework, Pet,
Da renteh wir zwei Rooms und Kitchenette.
Denn, Els, ich denk die Welt und all von Dir."
"Ach, Du!" cooed sie. "Du bist zu gut zu mir.
Wie shweet mei Name von deine' Lips tut bounceh.
Ach! Könnt ich deinen only vonce pronounceh.
Ich bitt' dich, whisper ihn mir in die Ohre',
Ich muss mei Soul in diesem Wort auspoureh."
"Fängst du already zu commenceh an!
Pass auf, du wirst's regretteh," sagt ihr Mann.
"Ich bin so voll mit Loff, es tut mich chokeh.
Please, tu nur diesmal dei Verbot revokeh.
Hab Confidence in mich und meine Liebe,
Honest zu Gawd, ich kann a Secret keepeh."
"Schneidt's aus!" schreit Lohengrin. "Stop das Getease."
"No!" answert Els. "Bist du a Ku Klux? Please,
Oh sprich. Ich *muss* es wissen. Tu mich trusteh.

Ich tu mit Curios'ty nearly busteh."
"Gut Nacht!" moaned er. "Das tut die Cards
aufgummeh.
Da—nimm a Look—dort kommt mei Goose
geschwomme'.
Es war so nice, und schon iss es vorbei.
Das kommt account von deiner Rubberei.
Durch Doubt, wo Ortrud's poison Zung' gestarted,
Da sein wir nun for gut und all geparted.
Komm an downstairs, wo King und Army waiteh.
Dort will ich, eh' ich geh', my Tale relateh."

Act III.—Part II.

"Jetzt listent, Folks," commenced der Lohengrin.
"Ich weiss ihr alle wundert wer ich bin.
Und's tun all kinds von Rumors hier 'rumfloateh
Ich sei net eligible hier zu voteh.
Well, ich bin Knight vom thirty-thirtem Range,
Und tu zur Lodge vom Holy Grail belange.
In Monsalvat, auf einem Berge hoch,
Da meeteh wir an Tuesdays jede Woch.'
Wir sein supposed to be ganz strictly pure,
Und sein jetzt net so busy, weil wir nur
For Ladies fighteh wo auch frei von Sin.
Mei Pa heist Parsifal, ich, Lohengrin."
"Sehr pleased zu meetcha," sagt die Army. "See,

Der Battling Lohengrin bringt uns Victory."
"Unpossible," sagt er, "ich muss zurück
Zum Grail, but erst perform ich noch a Trick."

Er geht und gibt der Goose a Twist am Neck.
Sie macht a Dive, und aus dem nasse' Dreck
Da jumped, ganz dry und clean, a Bub ans Land.
'S war der geloste Gottfried von Brabant.
"Mei Gawd," schreit 'Trud, "er hat mei Stuff
gestohle.
Next wird er Rabbits aus a Stovepipe hole'."
Jetzt kommt a Squab, und backed sich in das Boat.
Er sagt "Giddap," und Elsa dropped schnell tot.

DIE NEUE LORELEI

Ich wunder was iss nur die Mätter,
Die Boats sein gecrowded mit Leut',
In spite von dem nastigen Wetter
Mooft alles acrosst von Detroit.

Du weisst net was tut sie attracteh?
Well, dass iss doch simple wie pie;
Der reason sie tun so queer acteh
Iss die Windsor'sche Lorelei.

Hoch auf gegiltetem Sessel—
Viel gold'ner als der vor der War—
Da sitzt sie und lured jedes Vessel
An ihre gegiltete Bar.

Dort fühlt jeder shwell, und tut singe'
Und handed ihr Quarters und Dimes.
Die Bells am Cash Register ringeh,
Wie in a Cathedral die Chimes.

Und Barkeeps in schneeweisse Weste'
Die swisheh herum bei der Score,

Und überall hört man requesteh
"Draw two," und "Let's have shust von more."

Dass iss a Geschrei und Geholler
Wenn lieblich begrüsset den Blick,—
A Stein mit a inch dicken Collar
Von Foam und a fünf perzent Kick.

Und tut so 'was Weaklings auch pestern
Und wreckt's maybe einen dabei—
Ich wünscht' sie hätt zehntausend Schwestern,
Die Windsor'sche Lorelei.

LINES ON SEEING A CERTAIN PORTRAIT

Da hängst du nu', so schön in oil gepainted,
Als Proof wie in dem Land die Leut' tun riseh.
Ich bin schon dreissig Jahr mit dir acquainted,
But still in all, es tut mich doch suppriseh.
Dass Du mal hänge' tust, das dacht' ich immer,
But net gepainted, und im schwellsten Zimmer.

DER FUNDAMENDALIST

Mei Alte sagt: "Du, Tay-o-door,
Du kommst mir so peculiar vor.
Maybe du bist verzuckert?
Du hast a Shwelling in die Zehen
Und hier a Pain, und da a Pain.
Geh doch mal zum Doc Luckhardt."

All right, ich geh' bei'm Doctor. "Na,"
Sagt der, "jetzt sagen Sie mal 'Ah'."
Denn fängt er an zu guesseh;
Und pounded hinten mich und vorn
Vom Nord Pole bis zum Capricorn.
Und fragt: "Was tun sie esse'?"

"Well," sag ich, "mostly simpleh food.
Nix fancy—plenty, aber gut—
A balanzierte Ration.
Ich gleich was leichtes. Ess' ich doch
Porkshanks und Kraut fünf Tag' die Woch'.
Das, nämlich, iss mei passion."

"Da," sagt er, "haben wir den Grund!
Die Mixture iss sehr ungesund,

Denn wenn mit Fett vom Schweine
Man saures mixed, verstehen Sie,
Das caused a Heipocidity.
Das müssen S' nie combineh."

"Well, Doc, Sie sein a Scientist,
But ich, ich bin a guter Christ,
Ich kann so was net forceh.
Die Porkshanks und das Sauerkraut,
Die hat der liebe Gott getraut:
Kei Mensch kann die divorceh.

ISS PROGRESS FORTSCHRITT?

Der alten Missis Schmatz ihr Enkelkind,
A Coedgirl with horngerimmten Shpecs,
Geshtufft mit Knowledge, aber shy an Sex
Besucht die Grandma during der Vacation.
Ich lissen mit mei Ears zurückgepinned
Von der Front Shtoop zu ihrer Conversation.

"Well, Kind, was tun sie Euch denn alles teacheh
Dort auf der grossen University?"
"Oh, alles, Grandma. Xenophon and Nietzsche,
All kinds von Languages und History.
Ich hab in Sciences geshpecialized
Und major dies' Jahr in Biology.
Das iss a Field! So vast! Du wärst supprized
Was für Improvements die Professors mache'.
Why, es iss nowadays a simple Sache
Life artificially zu reproduceh!"

"Is dat so! Golly, das iss wunderbar!"
Sagt Grandma, "Shtill, mich tät 's net so enthuseh.
Of course, 's iss upzudate, das iss ja wahr.
But, after all (sie heaved a couple Sighs),
Der alte Weg, ach, der war doch so nice."

SO-NET ZU MEI READERS

Wenn ich suckseeded hab a shmile zu raiseh
Auf Grund wo formerly zu trocken war,
Fühl ich so happy als wenn auf der Car
Bei'm Morning Rush a Seat wär frei gewese'.
Drum tut mich auch kei Kritizism fezeh:
Ich heis' net Keats or Heine, das iss klaar.
'S macht ennyhow kei difference in a Jahr
Tut man mei Ferses knocke oder praiseh.
Ich hoff dass Schmiles wo ich gesowed hab, bleibe',
Zum starken Habit wachse', und die Blues
Und Grouches ganz for gut und all vertreibe'.
Dem Devil, even, händed man sei Dues.
So, wenn ich auch nur Foolishness tu schreibe,
Hab ich doch ennyhow a gut Exkuhs.

W9-CVU-425